

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2023 zur Änderung der Regeln 1, 22, 41, 147 und 152 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 26/23)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Ausführungsordnung zum EPÜ wird wie folgt geändert:

1. Regel 1 erhält folgende Fassung:

"Im schriftlichen Verfahren vor dem Europäischen Patentamt ist das Erfordernis der Schriftform erfüllt, wenn sich der Inhalt der Unterlagen in lesbarer Form reproduzieren lässt."

2. Regel 22 (1) erhält folgende Fassung:

"Der Rechtsübergang einer europäischen Patentanmeldung wird auf Antrag eines Beteiligten in das Europäische Patentregister eingetragen, wenn er durch Vorlage von Dokumenten nachgewiesen wird. Regel 2 Absatz 2 ist entsprechend auf die Unterschrift der Vertragsparteien anzuwenden."

3. Regel 22 (2) erhält folgende Fassung:

"Gegebenenfalls ist für die Eintragung des Rechtsübergangs eine Verwaltungsgebühr unter den vom Präsidenten des Europäischen Patentamts festgelegten Bedingungen zu entrichten. In diesem Fall gilt der Antrag erst als gestellt, wenn die Verwaltungsgebühr entrichtet worden ist. Er kann nur zurückgewiesen werden, wenn die Erfordernisse des Absatzes 1 nicht erfüllt sind."

Decision of the Administrative Council of 14 December 2023 amending Rules 1, 22, 41, 147 and 152 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 26/23)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 1 shall read as follows:

"In written proceedings before the European Patent Office, the requirement to use the written form shall be satisfied if the content of the documents can be reproduced in a legible form."

2. Rule 22(1) shall read as follows:

"The transfer of a European patent application shall be recorded in the European Patent Register at the request of an interested party, upon production of documents providing evidence of such transfer. Rule 2, paragraph 2, shall apply mutatis mutandis to the signature of the parties to the contract."

3. Rule 22(2) shall read as follows:

"Registration of the transfer may be subject to the payment of an administrative fee under the conditions laid down by the President of the European Patent Office. Where a fee is due, the request shall not be deemed to have been filed until the administrative fee has been paid. It may be rejected only if paragraph 1 has not been complied with."

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2023 modifiant les règles 1, 22, 41, 147 et 152 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 26/23)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée "la CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis du Comité "Droit des brevets",

DÉCIDE :

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit :

1. La règle 1 est remplacée par le texte suivant :

"Dans la procédure écrite devant l'Office européen des brevets, il est satisfait à l'exigence relative à l'utilisation de la forme écrite si le contenu des documents peut être reproduit lisiblement."

2. La règle 22(1) est remplacée par le texte suivant :

"Le transfert d'une demande de brevet européen est inscrit au Registre européen des brevets à la requête de toute partie intéressée, sur production de documents prouvant ce transfert. La règle 2, paragraphe 2, est applicable à la signature des parties au contrat."

3. La règle 22(2) est remplacée par le texte suivant :

"L'inscription du transfert peut donner lieu au paiement d'une taxe d'administration dans les conditions définies par le Président de l'Office européen des brevets. Lorsqu'une taxe est exigible, la requête n'est réputée présentée qu'après le paiement de la taxe d'administration. La requête ne peut être rejetée que s'il n'a pas été satisfait aux dispositions du paragraphe 1."

4. Regel 41 (2) c) erhält folgende Fassung:

"den Namen, die Anschrift, die Staatsangehörigkeit und den Staat des Wohnsitzes oder Sitzes des Anmelders. Bei natürlichen Personen ist der Familienname vor den Vornamen anzugeben. Bei juristischen Personen und Gesellschaften, die juristischen Personen gemäß dem für sie maßgebenden Recht gleichgestellt sind, ist die amtliche Bezeichnung anzugeben. Anschriften sind gemäß den üblichen Anforderungen für eine schnelle Postzustellung an die angegebene Anschrift anzugeben und müssen in jedem Fall alle maßgeblichen Verwaltungseinheiten, gegebenenfalls bis zur Hausnummer einschließlich, enthalten. Gegebenenfalls sollen Telefonnummern angegeben werden;"

5. Regel 41 (2) d) erhält im Englischen folgende Fassung:

"the representative's name and the address of their place of business as prescribed in sub-paragraph (c), if the applicant has appointed a representative;"

6. Regel 41 (2) h) erhält im Englischen folgende Fassung:

"the signature of the applicant or their representative;"

7. Regel 147 (3) erhält folgende Fassung:

"a) In eine elektronische Akte aufgenommene Unterlagen gelten als Originale.

b) Die ursprünglich auf Papier oder auf einem Datenträger eingereichte Fassung einer solchen Unterlage wird erst nach Ablauf von mindestens fünf Jahren vernichtet. Diese Aufbewahrungsdauer beginnt am Ende des Jahres, in dem die Unterlage in die elektronische Akte aufgenommen wurde."

8. Regel 152 (2) erhält folgende Fassung:

"Versäumt es ein Vertreter, eine solche Vollmacht einzureichen, so fordert ihn das Europäische Patentamt auf, dies innerhalb einer zu bestimmenden Frist nachzuholen. Die Vollmacht kann sich auf eine oder mehrere europäische Patentanmeldungen oder europäische Patente erstrecken."

4. Rule 41(2)(c) shall read as follows:

"the name, address and nationality of the applicant and the State in which their residence or principal place of business is located. Names of natural persons shall be indicated by the person's family name, followed by their given names. Names of legal persons, as well as of bodies equivalent to legal persons under the law governing them, shall be indicated by their official designations. Addresses shall be indicated in accordance with applicable customary requirements for prompt postal delivery and shall comprise all the relevant administrative units, including the house number, if any. It is recommended that the telephone numbers be indicated;"

5. Rule 41(2)(d) shall read as follows:

"the representative's name and the address of their place of business as prescribed in sub-paragraph (c), if the applicant has appointed a representative;"

6. Rule 41(2)(h) shall read as follows:

"(h) the signature of the applicant or their representative;"

7. Rule 147(3) shall read as follows:

"(a) Documents incorporated in an electronic file shall be considered to be originals.

(b) The initial version of such documents filed on paper or on a data carrier shall only be destroyed after expiry of at least five years. This preservation period starts at the end of the year in which the document was incorporated in the electronic file."

8. Rule 152(2) shall read as follows:

"Where a representative fails to file such an authorisation, the European Patent Office shall invite them to do so within a period to be specified. The authorisation may cover one or more European patent applications or European patents."

4. La règle 41(2)c) est remplacée par le texte suivant :

"indiquer le nom, l'adresse, la nationalité ainsi que l'État du domicile ou du siège du demandeur. Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms. Les personnes morales et les sociétés assimilées aux personnes morales en vertu du droit dont elles relèvent doivent figurer sous leur désignation officielle. Les adresses doivent être indiquées selon les exigences usuelles en vue d'une distribution postale rapide à l'adresse indiquée et comporter en tout état de cause toutes les indications administratives pertinentes, y compris, le cas échéant, le numéro de la maison. Il est recommandé d'indiquer les numéros de téléphone ;"

5. La règle 41(2)d) est remplacée par le texte suivant :

"indiquer le nom et l'adresse professionnelle du mandataire dans les conditions prévues à la lettre c), si le demandeur a constitué un mandataire ;"

6. Le texte anglais de la règle 41(2)h) est remplacé par le texte suivant :

"the signature of the applicant or their representative;"

7. La règle 147(3) est remplacée par le texte suivant :

"a) Les documents incorporés dans un dossier électronique sont considérés comme des originaux.

b) La version d'un tel document initialement produite sur papier ou sur un support de données électronique ne sera détruite qu'après l'expiration d'une période d'au moins cinq années. Ce délai de conservation commence à courir à compter de l'expiration de l'année au cours de laquelle le document a été incorporé dans le dossier électronique."

8. La règle 152(2) est remplacée par le texte suivant :

"Lorsqu'un mandataire ne dépose pas un tel pouvoir, l'Office européen des brevets l'invite à y remédier dans un délai qu'il lui impartit. Le pouvoir peut être donné pour plusieurs demandes de brevet européen ou pour plusieurs brevets européens."

9. Regel 152 (4) erhält folgende Fassung:

"Die Beteiligten können allgemeine Vollmachten einreichen, die einen Vertreter zur Vertretung in allen Patentangelegenheiten bevollmächtigen."

10. Regel 152 (8) erhält im Englischen folgende Fassung:

"A representative shall be deemed to be authorised until the termination of their authorisation has been communicated to the European Patent Office."

11. Regel 152 (11) erhält im Englischen folgende Fassung:

"The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be an authorisation of any representative who can provide evidence that they practise within that association."

Artikel 2

Die in Artikel 1 Absatz 7 dieses Beschlusses genannten Vorschriften gelten für alle europäischen Patentanmeldungen und Patente mit der Maßgabe, dass die in der geänderten Regel 147 (3) EPÜ vorgesehene 5-jährige Aufbewahrungsdauer für die ursprüngliche Fassung von auf Datenträgern eingereichten Unterlagen unabhängig davon, wann eine Unterlage in die elektronische Akte aufgenommen wurde, nicht vor dem 31. Dezember 2024 endet.

Artikel 3

Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefassten Regeln 1, 22, 41, 147 und 152 EPÜ treten am 1. April 2024 in Kraft.

Geschehen zu München am 14. Dezember 2023

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Josef KRATOCHVÍL

9. Rule 152(4) shall read as follows:

"A general authorisation may be filed enabling a representative to act in respect of all the patent transactions of a party."

10. Rule 152(8) shall read as follows:

"A representative shall be deemed to be authorised until the termination of their authorisation has been communicated to the European Patent Office."

11. Rule 152(11) shall read as follows:

"The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be an authorisation of any representative who can provide evidence that they practise within that association."

Article 2

The provisions in Article 1, paragraph 7, of this decision shall apply to all European patent applications and patents, with the proviso that the five-year preservation period stipulated in Rule 147(3) EPC as amended for the initial version of documents filed on data carriers does not expire before 31 December 2024, irrespective of the date on which the document was incorporated into the electronic file.

Article 3

Rules 1, 22, 41, 147 and 152 EPC as amended by Article 1 of this decision will enter into force on 1 April 2024.

Done at Munich, 14 December 2023

For the Administrative Council

The Chairperson

Josef KRATOCHVÍL

9. La règle 152(4) est remplacée par le texte suivant :

"Toute partie peut donner un pouvoir général autorisant un mandataire à la représenter pour toutes les affaires de brevet la concernant."

10. Le texte anglais de la règle 152(8) est remplacé par le texte suivant :

"A representative shall be deemed to be authorised until the termination of their authorisation has been communicated to the European Patent Office."

11. Le texte anglais de la règle 152(11) est remplacé par le texte suivant :

"The authorisation of an association of representatives shall be deemed to be an authorisation of any representative who can provide evidence that they practise within that association."

Article 2

Les dispositions figurant à l'article premier, point 7 de la présente décision s'appliquent à toutes les demandes de brevet européen et à tous les brevets européens, sous réserve que le délai de conservation de cinq années prévu à la règle 147(3) CBE, telle que modifiée, pour la version des documents initialement produite sur des supports de données électroniques n'expire pas avant le 31 décembre 2024, quelle que soit la date à laquelle le document a été incorporé dans le dossier électronique.

Article 3

Les règles 1, 22, 41, 147 et 152 CBE telles que modifiées par l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1^{er} avril 2024.

Fait à Munich, le 14 décembre 2023

Par le Conseil d'administration

Le Président

Josef KRATOCHVÍL